

STAND. COM. REP. NO. 417

Honolulu, Hawaii

FEB 17, 2011

RE: H.B. No. 298
H.D. 1

Honorable Calvin K.Y. Say
Speaker, House of Representatives
Twenty-Sixth State Legislature
Regular Session of 2011
State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Judiciary, to which was referred H.B. No. 298 entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO COURT INTERPRETERS,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this bill is to include court interpreters who appear at the request of the circuit court, family court, or district court to those exempted from parking meter violations committed while appearing in court.

The Judiciary, Office of the Public Defender, Office of Language Access, Hawaii Interpreter Action Network, and several concerned individuals testified in support of this bill.

Your Committee has amended this bill by:

- (1) Changing the effective date to January 1, 2059, to encourage further discussion; and
- (2) Making technical, nonsubstantive amendments for clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Judiciary that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 298, as amended herein, and recommends that it pass Second Reading

HB298 HD1 HSCR JUD HMS 2011-2208



in the form attached hereto as H.B. No. 298, H.D. 1, and be placed on the calendar for Third Reading.

Respectfully submitted on
behalf of the members of the
Committee on Judiciary,


GILBERT KEITH-AGARAN, Chair



State of Hawaii
House of Representatives
The Twenty-sixth Legislature

HSR 417

Record of Votes of the Committee on Judiciary

Bill/Resolution No.: HB 298	Committee Referral: JUD	Date: 2/11/11		
<input type="checkbox"/> The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
The recommendation is to: <input type="checkbox"/> Pass, unamended (as is) <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments (HD) <input type="checkbox"/> Hold <input type="checkbox"/> Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
JUD Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. KEITH-AGARAN, Gilbert S.C. (C)	✓			
2. RHOADS, Karl (VC)	✓			
3. BROWER, Tom	✓			
4. CABANILLA, Rida T.R.				✓
5. CARROLL, Mele				✓
6. HERKES, Robert N.				✓
7. ITO, Ken	✓			
8. LUKE, Sylvia	✓			
9. McKELVEY, Angus L.K.	✓			
10. MORITA, Hermina M.				✓
11. OSHIRO, Blake K.	✓			
12. SOUKI, Joseph M.				✓
13. TSUJI, Clift	✓			
14. FONTAINE, George R.	✓			
15. MARUMOTO, Barbara C.	✓			
16. THIELEN, Cynthia	✓			
TOTAL (16)	11	0	0	5
The recommendation is: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted If joint referral, _____ did not support recommendation. <small>committee acronym(s)</small>				
Vice Chair's or designee's signature: <u><i>Karl Rhoads</i></u>				
Distribution: Original (White) – Committee Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) – HMSO				